



居住广场



前往
Utoji-land的
入口

2026年(令和8年)9月刊



JKK東京



【发行】东京都住宅供给公社公营住宅管理部 邮政编码：150-8322 涩谷区神宫前5-53-67 COSMOS青山

关于发送收入报告书(収入報告書)的 “欠缺文件通知(不足書類のお知らせ)”

我们将审查每位都营住宅住户提交的收入报告书。如审查结果为缺少所需文件，我们将依次寄送“欠缺文件通知”。收到通知后，请尽快提交欠缺的文件。

此外，如果没有提交欠缺的文件，则自2027年4月起，需承担等同于附近同类住宅(邻近的民间租赁住宅)房租的使用费，因此请务必提交。

关于未提交收入报告书(収入報告書)的家庭

收入报告书是决定2027年4月起都营住宅使用费的重要文件。如果没有提交收入报告书，则需承担等同于附近同类住宅(邻近的民间租赁住宅)房租的使用费。尚未提交的家庭，请备全所需文件后尽快提交。

此外，居住在都民住宅(地区特别租赁住宅、特定公共租赁住宅)的家庭无需提交。

已享受普通减免住宅使用费、特别减额的家庭

无需提交“收入报告书(収入報告書)”(将不会寄送表单)。但取而代之的是，要申请使用费减免。因此请务必在更新期间办理手续。如不办理手续，下一年度起居住者将需要承担等同于附近同类住宅(邻近的民间租赁住宅)房租的使用费。

目 录

●关于发送收入报告书(収入報告書)的“欠缺文件通知(不足書類のお知らせ)”	1
●关于未提交收入报告书(収入報告書)的家庭	1
●巡视管理员可为大家所在的小区提供拜访服务	2
●关于小区无联络员时的水质检查	2
●关于2027年度生活污水排水管清扫概要	3
●传来这样的声音	3
●采取8个措施，保护生命避免中暑!	3
●家庭内可采取的台风(大雨・强风)对策	4
●都营住宅等应急危险度判定的通知	5
●请通过日常储备防备灾害!	6

9月份的住宅使用费等的付款期限(银行账户转账扣款日)为9月30日(周三)。

通过银行账户转账的人士请事先确认余额。

巡视管理员可为大家所在的小区提供拜访服务

● 对老年人和残障人士的定期拜访

都营住宅等对于不能亲自前往窗口中心，希望拜访服务的人，将派遣巡视管理员每2个月将定期拜访1次左右，对各种申请的传达通报和咨询等提供支援。

以下对象的家庭敬请自由咨询。

※巡视管理员是JKK东京窗口中心的职员。拜访时务必会携带身份证。



对象家庭

- ①仅限65岁以上的老年人家庭
- ②仅限残障人士的家庭
- ③仅限65岁以上老年人以及残障人士的家庭

定期拜访的支援内容

- ①各种申请、收入报告书及修缮相关的咨询和传达通报
- ②相关福利机构的介绍
- ※不收取费用，不代办居民票等。

申请定期拜访

首次提出希望巡视管理员定期拜访的人士，请联络JKK东京客户中心（第6页的电话号码①）。

另外，对于新满65岁、70岁、75岁的家庭，或是只有80岁以上人士的家庭，巡视管理员将上门拜访，进行定期拜访的需求调查。

关于定期拜访的需求调查，将在10月号上刊登。

● 公共区域的外观检查等小区管理

除了要拜访上述的老年人和残障人士外，巡视管理员还要定期在小区内巡视，检查建筑物外墙和公园的游戏器材等，努力维持小区安全。除此之外，对于擅自停放车辆等滋扰行为要进行纠正指导，维持良好的居住环境。

主要的检查内容

- 建筑物外墙的裂纹、剥落
- 公园游戏器材的破损、周边的安全性
- 小区内的道路塌陷和护栏破损等



关于小区无联络员时的水质检查

联络员的主要工作是对专用自来水、简易型专用自来水、特定小规模自来水进行水质检查（也有不需要的小区），对于没有联络员的小区，JKK将委托专门企业进行水质检查。

企业实施水质检查时，可能会直接前往居住者的房间，代为进行水质检查，敬请配合。

※都营住宅等将从居民中选任经自治会推荐的人员作为“联络员”，负责各小区一部分必要工作。



和PAN田老师一起学习都道府县的相关知识吧！~和PAN田老师一起前往日本全国旅行~

第5期 秋田县（县厅所在地：秋田市）

秋田县除了是日本屈指可数的稻米产地外，还有“切蒲英”和“稻庭乌冬面”等当地美食。此外，秋田还拥有日本最深的“田泽湖”和世界遗产“白神山地”等丰富的自然资源。

问题▶在秋田县的男鹿半岛，除夕夜，打扮成鬼模样的众神使者，会发出大声挨家上门，祈祷孩子们的健康和丰收。这个打扮成鬼模样的众神使者叫什么？请试着回答。

→答案在 P5



2



关于2027年度生活污水排水管清扫概要

希望清扫生活污水排水管的团地，需按公摊费负担清扫所需的费用，东京都将代替各位居民开展一年1次的清扫。

从2027年度开始，清扫范围计划从仅限“厨房系统”调整为“厨房、浴室、盥洗、洗衣系统”，并将依次扩大对象地区。清扫范围因居住地区而异，请确认以下的“居住地区和清扫范围”。

关于申请方法和受理期间，将在居住广场10月刊中通知。

居住地区和清扫范围

如下表所示，清扫范围因居住地区而异。

	居住地区	清扫范围
①	千代田区、中央区、港区、台东区、墨田区、江东区、品川区、大田区、荒川区、葛饰区、江户川区	厨房，浴室，盥洗室，洗衣系统(从厨房水槽、浴室、从盥洗台和洗衣机放置处到室外的“第1集水池”) ※新申请和继续申请均不能申请“仅限厨房系统”。
②	①以外的区市	厨房系统（从厨房水槽部分到室外的“第1集水池”）

申请条件

- ①原则上以团地为单位申请，但也有以栋为单位受理的情况。请通知所有入住者并获得同意后申请。新申请时，需要“自治会总会决议”或“签名簿”。
- ②2027年度的清扫所需费用，将在居住广场11月刊通知。从2027年4月开始，将按公摊费和每月的使用费一起支付。

传来这样的声音

生活噪音会通过墙壁和窗户传播。特别是在夜间和早晨更要注意。



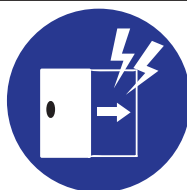
电视和音乐



家电



脚步



门开关声



说话声

此外，在阳台上拍打被子的声音或是在走廊上聊天等也会让有些人感到不舒服。请大家每个人都互相体谅，愉快舒适地生活。

采取8个措施，保护生命避免中暑！

① 勤补充水分

注意在口渴之前喝水。（1小时 1 次，半杯左右）

② 打开空调

气温和湿度高的天气，不要勉强省电，直接打开空调使用。

③ 穿戴凉爽的服装

选择透气良好、速干性好的舒适衣服，活用挂脖风扇等。

④ 活用炎热度对策物品

请活用遮阳伞等炎热度对策物品，安全度过夏天。

⑤ 前往防暑降温点

外出时请在防暑降温点等凉爽的地方休息。

⑥ 与身边的人沟通

和家人、朋友、职场同事等沟通，注意预防中暑。

⑦ 确认东京炎热度地图、炎热度检测器

除了确认气温外，还要确认湿度和阳光的“炎热指数”，对预防中暑很有效。

⑧ 规律的生活

一日三餐、均衡饮食和充足的睡眠，打造不容易中暑的体魄。

家庭内可采取的台风（大雨・强风）对策

在台风、大雨、强风等灾害时，请参考以下内容，自行做好力所能及的初期应对。

※台风、大雨、强风等灾害时，客户中心的电话非常拥挤。

■ 防范强风(防止玻璃破损灾害)

- 将有可能被风吹跑的物品放进室内。
- 将窗框上锁，关闭好窗帘。
- 在窗户玻璃上粘贴防飞散薄膜，或将封口胶带按×形交叉粘贴效果更佳。磨砂玻璃要从**外侧粘贴胶带**，若不再需要，就尽早撕下。



■ 居室内的浸水对策

- 将阳台的排水沟打扫干净。
- 雨水从窗户或玄关门灌进来时，请用抹布或毛巾等垫在下框处堵水。并随时擦去水分。
- 窗户周围的物品和家电要转移到不会受到侵害的地方，并拔下电源插座，以防止发生漏电、短路、触电等事故。

■ 天花板漏雨的对策

- 在雨水落下的地方铺上“报纸或抹布”，在上面放上“水桶”，注意不要弄湿地板。积水可能会飞溅出水花，铺上报纸或抹布后才可放心。
- ※下雨时不能做防水工程，请用家里的物品应急处理。



■ 走廊等公用部分的应对

- 请做好清扫，避免落叶等堵塞排水沟地漏。
- 雨天时入口、楼梯、走廊等地面如果打湿，很容易滑倒，比较危险。通行时请多注意脚下。

■ 关于电梯的应对

- 电梯因风雨而浸水时会导致故障。下雨时请将电梯间的窗户关闭。
- 如果电梯停止不动，请直接与电梯维护管理公司联系。

■ 停电、断水时的应对

- 停电时，请确认房间的断路器有没有跳闸。
- 断水时，请务必保持水龙头处于关闭的状态。
- 无论哪种情况，请确认周围住户的情况后，由户主联系JKK东京客户中心（第6页的电话号码②）。

关于灾害的准备内容，刊登在JKK东京的主页上。

JKK东京主页>致居住在都营住宅等的各位居民>灾害等的防范



都営住宅等应急危険度判定的通知



当发生大规模地震时会进行“应急危険度判定”。

東京都内发生大规模地震时，将迅速开展都営住宅等的“应急危険度判定”。但根据地震的规模，判定可能需要花费时间。地震发生后，首先请保护好人身安全，不要等待判定结果，根据情况采取行动。

地震分为主震和余震，大规模地震时，发生与主震程度相同余震的可能性很高。应急危険度判定的目的是：因地震受灾的建筑物，在之后的余震等的影响下倒塌或倾覆的危险性等需要尽可能迅速地判定出来。在永久性修复之前，提供建筑物使用时的危险性信息。以防止余震等二次伤害。



红纸

都営住宅应急危険度判定結果

危険

UNSAFE

◆この建築物に立ち入ることは危険です

建築物名称 都営 アパート 号棟

建築物の倒壊：危険・注意・調査済

上部の落下物：危険・注意・調査済

塀などの転倒：危険・注意・調査済

コメント：

整理番号

判定日時 月 日 午前・午後 時現在

東京都
应急危険度判定実施本部 電話：03-5320-5035

黄纸

都営住宅应急危険度判定結果

要注意

LIMITED ENTRY

◆この建築物に立ち入る場合は十分注意して下さい

建築物名称 都営 アパート 号棟

建築物の倒壊：注意・調査済

上部の落下物：注意・調査済

塀などの転倒：注意・調査済

コメント：

整理番号

判定日時 月 日 午前・午後 時現在

東京都
应急危険度判定実施本部 電話：03-5320-5035

绿色纸

都営住宅应急危険度判定結果

調査済

INSPECTED

◆この建築物の被災程度は小さいと考えられます

建築物名称 都営 アパート 号棟

建築物の倒壊：調査済

上部の落下物：調査済

塀などの転倒：調査済

コメント：

整理番号

判定日時 月 日 午前・午後 時現在

東京都
应急危険度判定実施本部 電話：03-5320-5035

不要靠近

请到避难所避难。

有二次伤害的危险性

非必要不要靠近
(根据受灾情况)

不属于危险、需要注意的对象

在进行了判定的建筑里居住的各位居民，请根据判定结果做出对应。

■关于都営住宅等应急危険度判定的咨询处

東京都 住宅政策本部 都営住宅经营部 住宅整備課 ☎03-5320-5035



生剥鬼

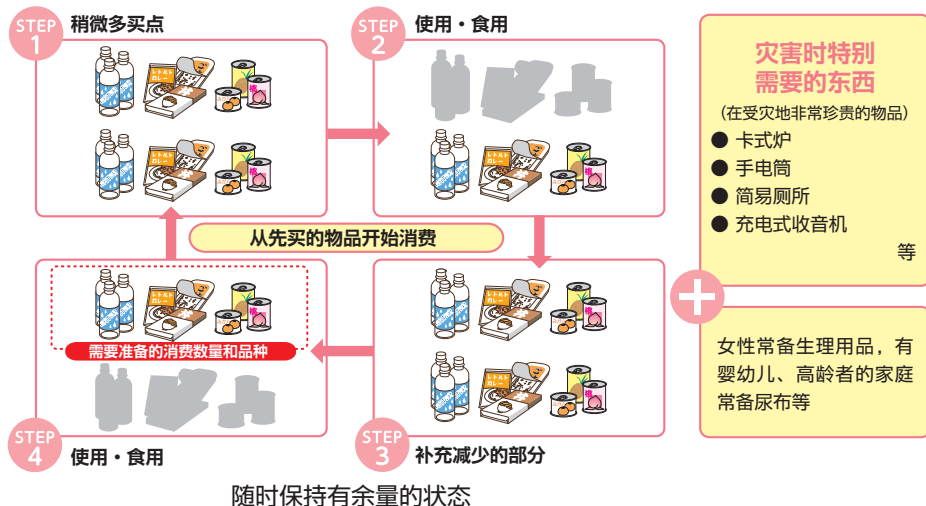
答案

请通过日常储备防备灾害!

平时储备好灾害时在自家生活所需的食品和生活必需品非常重要。

“日常储备”并非需要特别进行准备。平时多备一些家里常用的东西，发生灾害时也可以在家里暂时生活。

东京都推荐的日常储备图示



东京防灾官方吉祥物的防sai君

东京防灾储备导航



各种宣传物请浏览此处



出处：东京都“通过‘日常储备’做好灾害准备”

JKK东京客户中心

星期一及休息日的次日电话可能繁忙，难以接通。
如果您不着急，请在其他时间拨打。

受理时间 9点~18点（周末、节假日、年末年初除外）

1 各种手续 使用费的支付 居住者的咨询



0570-03-0071
03-6279-2652



2 有关修缮的申请和咨询

与漏水等的紧急修缮、事故或火灾、断水、
以及居住者安全相关的紧急事项等
全年365天24小时受理。



0570-03-0072
03-6279-2653



- Navi Dial不属于各移动电话运营商提供的免费通话和固定电话套餐的对象范围。
另外，根据使用的线路和终端，通话费用不尽相同。
请确认价格介绍或Navi Dial主页。
※拨打Navi Dial后，开头播放的价格介绍不产生通话费。
- 告知“名义人号码”后，可以缩短咨询时间。

有关手续等的“常见问题”请
浏览此处



都营住宅等的“在线申请一览
表”请浏览此处



非紧急的住宅内专用“修缮电
子邮件表格”请浏览此处



东京都住宅政策本部主页

东京都住宅政策本部

检索



JKK东京主页“致居住在都营住宅等地的居民”

都营住宅 お住まいの皆さま

检索



“居住广场”外语版刊载于JKK东京主页上。
Foreign-language versions



使用废纸混合率达 70% 的
再生纸

“居住广场”使用的纸张为再生纸。
SAVE THE GREEN EARTH!